



MISOGA LÁSZLÓ
a temesvári társulat tánczoskomikusa.

WINTERNITZ

női konfekció nagyáruháza

Belváros, Lloyd-sor, Löffler-palota

ősz- és télikabátok, ruha-
ujdonságok, szőrmebun-
dák nagy választékban.

Elsőrendű angol és francia mértékszerű szabóság

Józsefvárosi Üzlet: Kossuth Lajos-u. 12

== Ára 6 Lei. ==

TEMESVÁRI MŰMALOM R. T.

Nagy-Romániának legnagyobb malma

Napi 32 vagon őrlőképességgel

ALOSZTÁLYAI:

Faosztály:

Kemény és puha fa eladása nagyban és kicsiben — ládagyár.

Üvegosztály:

Technikai és vegyészeti üvegkellékek.

TEMESVÁRI MŰMALOM R. T. IPARTELEPEI:

Kenyérgyár:

M. M. kenyér és luxussütemény

Dobozgyár:

Dobozok minden kivitelben.

Tésztagyár:

M. M. Maccaroni. Spaghetti és egyéb levesestészták.

Konzervgyár:

M. M. legfinomabb gyümölcs- és főzelékkonzervek.

Magazinele Generale „TIMIȘOARA”: Mindennemű áruk beraktározása.

BABCSÁNYI

A Bánát legelőkelőbb csemege- és fűszerüzlete

Temesvár Belváros Szt.-Györgytér.

Nagy választék női divat- és selyem-
árukban

CSENDES IGNÁC

TIMIȘOARA

FABRICA, PIATA TRAIAN
(GYÁRV., KOSSUTH-TÉR).

Legolcsóbb és jó minőségű ruhaszövetek

SZINHÁZ ÉS MOZI

Felelős szerkesztő: **Gokler Gyula.**

Kiadótulajdonosok: **Csendes Testvérek.**

MŰSOR:

Kedden, október 20-án
este 8 órakor:

Dolly

Szerda, október 21-én
este 8 órakor:

Dolly

Csütörtök, október 22-én
este 8 órakor:

Dolly

Pénteken, október 23-án
este 8 órakor:

**Feleségem
babája**

Szombat, október 24-én
este 8 órakor:

**Feleségem
babája**

Isten hozott

Ti vidám vándorok, dalos bolyongók, Ti gazdag szegények, elégedett koldusok, akiknek legköpöttabbja is több kincset és értéket rejt szívében, mint a dőlyfős gazdagok vagyont pánczélszekrényükben, akik a művészet napjának örök fényéből ellopott tűznél melengetitek az élet kemény rögfű országutján elfáradt tagjaitokat, akik nem törődtek, mit hoz a holnap és dalt zengtek a mának, emléket a tegnapiak!

Szeretünk benneteket, várjuk jövőseteket, mert hozzátok nekünk a csengő dalt, a zengő szót: a szent és örök kulturát. Mert komédiás életetek tele van szerelemmel, ifjúsággal, napsugárral, amelyet a Muzsa májusa felejtett bennetek. A ti világtokban, ahol vászonból vannak a falak, festékből a virágok, üvegből a gyémántok, ahol a rivalda apró lángjainál csillognak a szemek, remegnek az ajkak, tornyosulnak a szenvedélyek, ott eltűnik a köznap, a tülekedő emberek éhes versenye, a kapzsiság gonosz fája, ott az isteni szikra, az örök eszme, a művészet tesz benneteket szebbé, jobbá valamennyiünkénél. Csilingelő ezüst harang szava szárnyra kel, hogy hívogató zengéssel elvigyen bennünket, ahol feledve az élet haragos morajlása. A művészet ápolása és a kultura szeretete, amelyet ígérték és hoztok, lesz éltetője annak, hogy színház és közönség egybeforr és harmatos szirmoktól csókolt virág nyílik a magyar színház kertjében.

G. Gy.

A Lloyd Tavernában
színház után

meleg vacsora.

KEMÉNY BÉLA.

ELSŐRANGU MŰSOR:

Harry aud Ally, danse mondia
Hay Vilma, angol tánc
Fort Duo, danse național
Durren Bessie, danse fantasie
Sugár Boris, diseuse
Duci Csengeri, danse clasic
Duo Stefanto, danse excentric
Orchester: **Péter Ervin Salgó-Stössel**

Dolly.

Szezonnyitó operettujdonság.

Őszinte, megérdemelt siker kísérte valamennyi színpadon az új operettet, amellyel Fekete Mihály színgazgató a temesvári szezonot megnyitja. A darab nivója zenében, tartalomban, felülmúlja az utóbbi idők hasonló zsánerű színpadi termékeit és joggal tart számot a maradandó alkotások sikerére. A darab szövegét a következőkben ismertetjük:

Hellingen báró kastélyát megveszi a fiatal és gazdag Normann Frank, aki a gyönyörű kastéllyal akarja meglepni legújabb barátnőjét, Galotti Miczi művésznőt. Hellingen báró természetesen elhagyja a kastélyt. Ugyanennek a báró urnak van egy bájos felesége és még bájosabb leánya, akiktől azonban tizenöt éve elváltan él. A fiatal leány borzasztóan kíváncsi apuskájára és egy szép napon beállit a kastélyba, ahol boldogan borul az új tulajdonos, Frank nyakába, akiről neyanis azt hiszi, hogy az ő édesapja. Frank ezt a tévedést éppenséggel nem czáfolja meg, ellenkezőleg igen tesz neki az új, fiatal és üde rokon. Egészen érthető, hogy a bájos Dolly csakhamar meghódítja Frank szívét. Ez a helyzet rövidesen megváltozik, mert Dolly kiintrikálja a házból Galotti Miczi művésznőt. Tragédia azért nem támad, Miczi ugyanis

nem jön zavarba, máris van neki új udvarlója, az öreg, de gazdag XXI. Cvikli herczeg személyében.

Egy napon azonban váratlanul betoppan a bárónő a leányáért, sőt maga Hellingen báró is megjelenik. Frank le van leplezve, mint apa és fel lesz fedezve, mint férj, aminek ő különösképen örül. A darab egyik igen hálás szerepe az a naiv és kedves fiatalember, aki Cvikli herczeg mellett a házibarátság szerepét tölti be. A második felvonás fináléjában hat fürge görli tánczol igen kecses tánczokat.

Az új operett tele van sláger-számmal, különösen a második felvonásban szerepel egy duett-betét, amely a legújabb és legnépszerűbb angol sanzon dallamára ezzel a refrénnel végződik:

— Tudod-e milyen kár, hogy nem vagy az enyém már,

— Tudod-e miért fáj ez a letűnő nyár.

A madárdalos rét, a csudás, a kék ég,

A sápadt, fehér hold, mind, mind, a miénk volt.

Izléses tánczok, pattogó ritmus, hangulatos dalok kergetik egymást a Dollyban, amely a siker jegyében meginduló szezon egyik erőssége lesz.

Női divat áruház

legolcsóbb bevásárlási forrás

Főüzlet: **DÉNES SI POLLÁK** ▼

Gyárváros, Andrásy-ut ▼

FIÓKÜZLET:

Belváros, Merczy-utca

TELEFON: 24. SZÁM TELEFON: 10-15. SZ.

Legmodernebb autofelszerelési szaküzlet

IOAN MINNICH

Hunyadi-utca és Dóm-tér sarkán

Erdély magyar színészete.

Hová szerződtek a temesvári színészek.

Javában csendül már a dal az erdélyi magyar színházakban. Az igazgatók megszervezték társulataikat, lehetőleg a legjobb erőkből és kedvező auspicziumok között kezdődött a téli szezón. A szatmári kerületben Szendrey Mihály játsszik társulatával, amelynek egyik erőssége Fekete Irén, aki tavaly még a temesvári színpadon kapott megérdemelt tapsokat. A brassói színkerület új igazgatója Gáspár Jenő lett, aki Székelyudvarhelyen kezdte meg a szezont. Ismerőseink közül ott játszanak Szabó Gyula és a temesvári származású Felhő Ervin. Számos meleg estje volt már a kolozsvári színháznak is, amelynek kötelékébe tartozik az idén Lengyel Irén, a temesváriaknak éveken át dédelgetett primadonnája. A nagyváradi színház kapui két hét előtt nyitlak meg, Gróf László igazgató jóformán új társulattal kezdte meg a szezont. Az idén lesz huszonöt éve annak, hogy Thália

kapui megnyitlak Nagyváradon. Az ottani társulat drámai hősnője az elegáns Jósika Miczi, aki évek előtt a temesvári Sebestyén-féle társulatnak volt sokatigérő tagja. Marosvásárhelyen hat év óta hat igazgató volt. Az idei szezónban Felhő Imre kapta meg a koncessziót, aki nivós társulattal vonul be a kényes közönségű városba. Az együttes egyik kiváló művésze és egyik legkedveltebb tagja Szakács Árpád, aki tavalyelőtt még Temesvárott nyújtott igaz műélvezetet a színházlátogató közönségnek. Feleségével, Sz. Katona Emmivel, aki a magyar színjátszó muzsa hivatott papnője, a legnépszerűbb színészpár ma Vásárhelyen. A Torda — dévai társulat igazgatását ezidő szerint Sümegi Ödön látja el és az ő társulatához tartozik a nagyszerű Balogh Böske. Nem kapott az idén koncessziót Kovács Imre, aki tavaly a szatmári kerület direktora volt.

DOLLY

Operetă în 3 acte de Arnold și Bach. Muzică de Hugo Hirsch. Traducere de I. Harmath.
— Operette 3 felvonásban. Írták: Arnold és Bach. Zenéjét szerzte: Hirsch Hugó.
Fordította: Harmath I. Rendező: Jakabffy Dezső. Karnagy: Csányi Mátyás.

Dolly		Zitahi Irén
Contele Hellingen báró		Kassay K.
Leonora		Gömöri E.
Norman Frank		Szücs Laci
XXI. Cvikli		Misoga L.
Galotti Mici		Betegh Béby
Tóbiás		Jódy Károly
Fildekó		Szabadkai M.
Lakáj		Ács Mihály

Torino
Fiat autók **TICHY TESTVÉREK**
 autógarage
 TIMISOARA, Zápolya-u. (Scherter-ház) Telefon 11-26 és 7-84

501, 505, 510 és 519 számú modellek a legkedveltebbek és legolcsóbbak. Képviselet:

Feleségem babája

A második operettujdonság a temesvári színpadon

Stolz Róbert komponálta a »Feleségem babája« című új operett zenéjét, amelynek mindegyik száma csupa pajzán élet, könnyű szórakoztató dallam, jól hangzó, friss, átlagon felüli operettmuzsika. És közbe-közbe akad két-három olyan melódia, amely a színházon kívül is feltétlen gyors elterjedésre számíthat. A szövegírók Beer Gusztáv és Lunzer Frigyes érdekes cselekményt adnak igen csekély morállal, viszont annál több rózsaszínű, sőt helyenként már vörösbbe hajló viccel és végig erősen hatásos helyzetkomikummal. Szórakoztatni akarnak és ezt feltétlenül el is érik.

Ami az új operett meséjét illeti, adva van egy szerelmes fiatalember, aki egy életnagyságu bábú alakjában lopja be magát egy nagyon öreg márkí nagyon fiatal feleségének a hálószobájába és az az illető hölgy, amikor éjjel a hálószobájában felismeri a bábuban szerelme

tárgyát, megijed és a szobalányával kiviteti a tőle illetlenségeket követelő bábút. És mert a nőben tul-teng a morális skrupulus, csak törvényes keretek között hajlandó az ál-bábué lenni. Ennélfogva a harmadik felvonásban elválik a férjétől és hozzámegy az ál-bábuhoz.

Olyanfajta színpadi termék ez a darab, amelyet nem is lehetne kritizálni, ezt csak nézni lehet és éppen ezért kell majd a közönségnek. Az ember életében feltétlenül vannak olyan három órás periódusok, amikor nem akar gondolkodni, nem akar kritizálni és egyáltalában nem akar semmit, szóval sem agy-gyal, sem testtel nem akar semmiféle irányban működni és legfeljebb arra a tevékenységre hajlandó ez alatt a három óra alatt, hogy szemét állandóan a színpadra szegzi. Ilyen periódus bekövetkeztével igen ajánlatos a Feleségem babájának a megnézése.

Hölgyek,

kik kizárólag angol kabát- és kosztüm-szövegeteket öhajtanak vásárolni, tekintsek meg okvetlenül a

Deutsch Testvérek

női divatruház kirakatait

**Belváros, Mercy- és Jenőherceg-
utca sarkán**

A temesvári szintársulat.

Fekete Mihály együttesének tagjai.

Ismét megnyílt a temesvári magyar színház. Közel három hónapi szünet után visszajött Fekete Mihály igazgató szintársulata. Visszajöttek azok a színészek, akiket a mult esztendőben szívünkbe zártunk és akiket sürrün és lelkesen megtapsoltunk. Velük jöttek azonban a társulat új tagjai is. Mind kiváló tehetség, akik bizonyára sok szép művészi teljesítményben fogják a közönséget a színi évad alatt gyönyörködtetni. Most, hogy a társulat megjött: had tartsunk rövid seregszemlét fölöttük.

A régi tagok.

F. Sugár Teri természetesen az első helyre kerül. Nem udvariasságból azért, mert az igazgató felesége, hanem mert művészetével, ragyogásával valóban rászolgál az első helyre. Szerepeit olyan elevenen alakítja, ahogy azokat a költő maga elé képzelte, mikor darabját megírta. A mult esztendő legfényesebb alakításai voltak az Olasz asszony, a Mézeskalács operett királynéja, a Csibi. Az új műsoron egész sereg friss darab szerepel, melyek majd mindegyike hoz F. Sugár Terinek való szerepet.

Zilahy Irén a vidámságot, a jókedvet, a fürgé tánczot jelenti a temesvári színpadon. Már a mult szezonban is a rajongók nagy csapatájt szerzte magának s ebben a szezonban bábuloinak száma — ha ez ugyan lehetséges — még növekedni fog.

Auer Kató az énekes pacsirtánk.

Gyönyörű hangjával betölti a színpadot és a nézőteret. Operaénekesnőnek indult eredetileg, de áttért az operettre s rövid idő alatt primadonnává nőtte ki magát.

E. Károly Klári igen eredeti tehetség. Sok vidám órát szerzett már a közönségnek. Ha nem is lép fel főszerepben, de kis szerepét is úgy alakítja, hogy éreznünk kell, mennyire kiegészítője az a teljes sikernek.

Harmath Jolán kedves alakját is láthatjuk ismét a színpadon. Tehetőséges, jó megjelenésű társalgási színész-nő, aki már sok szép sikert ért el.

A férfiak között természetesen első helyen áll Fekete Mihály igazgató. Régi ismerősünk. Valamikor tagja volt a temesvári színháznak s azért örvendtünk, mikor mint igazgató tért ide vissza, mert nemcsak a jó színigazgatót, hanem a kiváló művészt is jelentette számunkra. A maga zsánerében egész Romániában páratlan tehetségű művész, akinek minden alakítása a kritika osztatlan elismerésével találkozik.

Szücs Laczi nevét olvasva a közönségen feltétlenül bizonyos meglepedés vesz erőt. Tavaly aggódtunk, hogy Szücs Laczi, ez a snájdig, szép hangú, finom játéku bonviván esetleg nem tér vissza. S azért a meglepedés, hogy az igazgatóságnak mégis sikerült Szücs Laczit itt tartani. Ez azt jelenti, hogy nagyszerű operettelőadásokra van ismét kilátás.

Misoga László Erdély legjobb tán-

Női divatáruház

SZLOMANEK SI COMP.

GYÁRVÁROS

Coronini-tér sarkán

Allandó dus választék a leg-
szebb divatujdonságokban.

Előnyös árak

czoskomikusa. Mikor a mult szezon véget ért, az igazgatók valósággal versenyeztek érte. Misoga azonban kijelentette, hogy Temesvárott marad, amelynek közönségét megszerette. Ez a szeretet különben kölcsönös. Valahányszor a színpadon megjelenik, tenyereink tapsra verődnek össze s arcunk széles mosolyra huzódik.

Kassay Károly, akinek harmincz éves színészi jubileumát ültük a mult nyáron, szintén visszatért közénk. Finom, értékes színész, játéka mindig pompás, derűs.

A fess és dőlczeg Mészáros Béla a prózai darabok főszereplője. Elegáns megjelenésű a színpadon, minden mozdulata, minden szava mindig helyénvaló.

Szabadkai Miklós is azok közé a színészek közé tartozik, akiket a közönség szívesen lát a színpadon. Derűtséget jelent, valahányszor megjelenik. A groteszk komikumnak valódi mestere.

Erdélyi Kálmán is a régiek közül való. A színpadon ritkán látni magas, nyurga alakját. Annál fontosabb a dolga a színpad mögött. Mint ügyelő gondoskodik róla, hogy a játék zavartalanul folyjon és hogy mindenki a maga idejében végszóra lépjen a színpadra.

Félig régiek, félig újak.

Ilyenek is vannak. Régebben nálunk voltak, de elhódították őket tőlünk s most ismét visszakérültek.

Jakabffy Dezsőről csak a legnagyobb dicséret hangján emlékeztünk meg. Mint énekes bonviván is kiváló, azonban ebben a minőségben ritkán mutatkozik, mert tulságosan le-

köti idejét a rendezés. Mint rendező Jakabffy annyiban különbözik más rendezőtől, hogy ezen a téren nem meszterember, hanem valóságos művész. Kezdve a szerepek kiosztásától a betanításig, a szereplőknek a színpadon való beállításától ide-oda való mozgásáig, a színpad stilszerű, izléses kiállításától minden szükséges butordarab és drapéria helyes megválasztásáig minden az ő gondja. Reggel kilencztől az estéli előadás végeig ugyyszólván mindig a színpadon van. El is mondhatjuk, hogy nálunk a darabok rendezése olyan magas nivón áll, mint alig másutt.

Csányi Mátyást sem szükséges bővebben bemutatni. Mint karnagy elsőrangú. A darabok zenei betanítását a legnagyobb lelkiismeretességgel végzi s kihozza a muzsika minden szépségét. Azonkívül zeneszerző is. Már több operettje és operája került sikerrel színpadra, Aranyember című új operáját pedig ebben a szezonban hozza színpadra a budapesti Operaház.

Az új tagok.

Betegh Bébi nevét a közönség budapesti és nagyváradai sikerei után már ismerheti. Gyönyörű szépségű nő s báját kiváló énekhang, nemes játék és remek tánczkészség egészíti ki.

Gy. Gömörly Emma az erdélyi magyar színészet legfiatalabb komikája. Csupa derű és jókedv az életben is. Ha színpadon van, állandó derűtséggel tartja a nézőteret.

Pálffy Zsazsa fiatal kolozsvári lány, színészgyerek, ami meg is látszik minden mozdulatán. Fiatalsága dacára

Távirat!

Bukarestből jelentik, hogy a legolcsóbb bevásárlási forrás „Rival” uri és női divatáruháza, Timişoara-Józsefváros, Bul. Berthelot 23

máris nagy rutinja van s mint drámai színész nagy jövőre hivatott.

Kubán Rózi is most kezdte meg színészi pályáját. Drámai szende. Rózsahegyi Kálmán fedezte fel tehetségét. A nagyváradi színi iskolát kitűnően végezte el és a színészegyesület előtt a felvételi vizsgát közelismeréssel tette le. Fekete igazgató szép jövőt jósol neki.

Barna Anczy kellemes, kedves jelenség. Erőssége az operettnek. A múlt évben Marosvásárhelyen volt, ahol sok megérdemlett sikere volt. Tánca, éneke egyaránt a kiváló szubrettek sorába predesztinálja.

Dálnoky István komoly tehetség. Megállapodott. Érett férfiszerepeket játszik kiváló sikerrel és rutinnal. Azonkívül sok hozzáértéssel végzi a titkári teendőket.

Jódy Károly fess megjelenésű elegáns fellépésű fiú. Ez határozza meg a szerepkörét is, melyet kiválóan tölt be.

Ezek a társulat főbb tagjai. Hozzájuk csatlakozik még egész sor segédszínész és segédszínész, karszemélyzet. Valamennyien becsületes, lelkiismeretes munkát végeznek s valamennyi érdeme, hogy a színrekerülő darabok sikert érnek el.

Négy heti lugosi vendégszereplés után vonult be Fekete Mihály új társulatával Temesvárra, hogy lelkes hirdetője legyen két és fél hónapon át a magyar muzsának. Bizunk benne, hogy az elkövetkező hetek komoly és egybevágó munkát fognak hozni a Ferdinánd-szálló szűkre szabott színpadán, amelynek rivaldája felől friss, eleven változatos műsor integet a közönség felé. A társulat az eddigi diszpozíciók szerint január hó elsejéig marad Temesvárott, majd a hat hónapra tervezett aradi szezont következik, jövő év július elsején pedig további hat hétre ismét Temesvárott játszza le a társulat a nyári szezont.



Amantul nevestei mele. — Feleségem babája.

Opereta in 3 acte de Gustav Beer și Fritz Lunzer. Traducere de Eugen Faragó. Muzică de Robert Stolz. — Operette 3 felvonásban. Írták: Beer Gustáv és Lunzer Frigyes. Fordította: Faragó Jenő. Zenéjét szerzte: Stolz Róbert. Rendező: Jakabffy Dezső.

Karnagy: Csányi Mátyás

Bellevre marquis	Kassay K.
Lissy	Zilahy Irén
Faublas Henri	Szücs Laci
François	Jódy Károly
Coralie	Barna Anci
Clarasson	Misoga L.
Josette	BETEGH B.
Tirajada	Gömöry E.

WEISZ SI COMP.

TIMIȘOARA-CITATE, STR. MERCY 6

TELEFON 14-30

Tapiserie, Industrie Intreprindere
Engros și detail

Kézimunka iparvállalat

Szini iskola Temesvárott.

A tehetségnek érvényesülni kell.

Igaz ugyan, hogy Erdélyben még mindig vannak szerződésnélküli magyar színészek, de ez a körülmény nem menti fel az arra hivatottakat azon kötelezettségük alól, hogy utánpótlásról gondoskodjanak. A tulprodukczió a színészet terén is éppen olyan veszedelmes tünet, mint más életpályákon, de azért nem szabad az érvényesülés útját elzárni azok elől, akik valóban a szinpadra valók. Sok szinpadi tehetség van, akiket fejleszteni, csiszolni kell. És itt nagy feladat vár a szini iskolákra. Meg kell alaposan rostálni a jelentkezőket s azokat, akik ezt a tűzpróbát ki állják, alaposan ki kell képezni.

A szinpad szeretete és az idealizmus érlette meg Jakabffy Dezső főrendezőben és Csányi

Mátyás karnagyban azt a tervet, hogy Temesvárott szini iskolát létesítsenek. Módot kívánnak nyújtani azoknak a fiatal lányoknak és ifjaknak, akik tehetséget éreznek a szinpad iránt, hogy magukat kiképezzék. Nem akarnak színészproletárokat nevelni és azért csakis a valóban arra valókat veszik fel és pedig vizsga alapján. Jakabffy és Csányi nevei garanciát nyújtanak arra, hogy a szinpad gyakorlati részeinek tanítása elsőrendű szakkezekben lesz. Az elméleti tárgyak oktatására ujságírókat és tanárokat fognak felkérni.

Jelentkezni a színháznál lehet Jakabffy Dezső főrendezőnél, vagy Csányi Mátyás karnagnál. A szini iskola még ebben a hónapban megkezdí működését.

Ne ígérjen direktor, de ha már ígér...

Az egyik erdélyi színházhoz szerződtettek egy fiatal színészt. Amikor a szerződését megkötötték, azt mondta neki az igazgató:

— Drága barátom, örülök, hogy magát leszerződthettem, íme átadok magának egy szerepet, amelyik teljesen illik az egyéniségéhez.

A fiatal színész boldog volt és aláírta a szerződését, mert látta, hogy az igazgató milyen jóindulatu és barátságos vele szemben. A fiatal színész nagy ambícióval kezdte tanulni a szerepet és egy napon bement az igazgató irodájába. Azt mondta:

— Direktor ur, boldog vagyok, nagyszerűen tudom a szerepet.

A direktor most már nem volt olyan nyájas és barátságos, sőt inkább kedvetlen és morózus és azt mondotta:

— Drága barátom, magára itt a

színháznál óriási feladatok várnak még, csak legyen türelemmel. De azzal a szereppel, amit átadtam önnek, azzal egy kis baj van. Ugyanis szerződöttem egy sztár, aki, hát hiszen tudja... de hát... ragaszkodik ehhez a szerephez. Most magát kérem meg, adjon tanácsot nekem ebben az ügyben.

A fiatal színész, aki fiatal és önértékes volt, elővette kabátsebéből a szerepet és azt mondotta:

— Ezt tanácsolom önnek, direktor ur, itt van a szerep.

A direktor boldog volt, hogy ilyen simán megusza a vihart, most már más hangnemben mondotta:

— Mit kíván ezér, fiatal barátom?

— Azt, direktor ur, — volt a válasz, — hogy máskor inkább kevesebbet méltózassek ígérni, de azt aztán tartsa is be!

Komplett reggeli.

A mai kor ismét a kávéházak ideje.
Ahány ház, annyi kávéház.

Pedig mennyivel más volt minden
hat év előtt.

Le is festek gyorsan egy hat év
előtti kávéházi reggelit.

1919.

En (benyitok a kávéházi ajtón).

Tulaj: Hát ez a hölgyag mit akar?

Kávéfőzőlegény (kikiált a konyhá-
ból): Főnök ur! Öt deka medvecuk-
rot!

Tulaj (visszazördül a konyhába):
Maga eszi a medvecukrot!

Kávéfőzőlegény: Bocsánat, nagyon vi-
lágos a fekete. Muszáj egy kicsit meg-
festeni!

Tulaj: Elég fekete a vendégek mája.

En: Mi az? Itt nincs kiszolgálás?

Pincér: Ha uraságnak nem tet-
szik, mehet más kávéházba! A legkö-
zelebbi kávéház innen kilencz és fél
kilométernyire van. Különben mi tet-
szik?

En: Könnyörgöm alássan, egy kávét
szeretnék inni!

Pincér Fehéret?

En: Igen.

Pincér: Mivel méltóztatik paran-
csolni? Gipszporral? Lisztporral? Ás-
ványvízzel, vagy vízvezetéki vízzel ke-
verve?

En: Mit bánom én, mit bánom én,
én már semmit se bánok...

1925.

En (gyanútlanul megyek el egy uc-
zasarkon. Hirtelen a levegőbe emel-
kedem, mert két markos ember fel-
ragad. Kétségbeesetten kiabálok):

Rendör! Segítség! Rendör! Segítség!

Első támadó: Kérem, ne tessék kia-
bálni, ugysis hiábavaló minden.

Második támadó: Ne rugkapáljon
uraságod!

(Bevisznek egy fényes helyiségbe.)

Egy ur (zsakettben): Bocsánat uram,
hogy erőszakkal behurcoltattam ide,
de ön még nem volt a mi pazar fény-
nyel berendezett és mesésen átalakított
kávéházunkban. En a kávéház üzlet-
vezetője vagyok...

En: Az isten szerelméért! Mit akar-
nak tőlem?

Tulaj: Vigyék ezt az urat a jobb-
oldali hármás páholyfülkébe!

(Bevisznek.)

Kórus: Evett ön már nálunk egy
komplett reggelit?

En: Sajnos, nem.

Kórus: Egy komplett reggelit!

En: Bocsánat, mibe kerül az?

Kórus: Abszolúte semmibe. Any-
nyiba, mint másutt egy vizes zsömlye.

En: S miből áll az?

Kórus:

Jöjjön tehát a komplett reggeli.

Mitől a vendég gyomra lesz teli.

(Es jön a komplett reggeli. Kávé,
vagy thea, vagy csokoládé, vagy kakaó
dupla habbal, tojás, vaj, jam, méz,
két császárszömlye, öt koczkacukor,
egy üveg ásványvíz, egy kis szelet
sonka, egy fürt szőlő, három ezüst-
kanál, két kés, egy ezüstvilla, egy fe-
hér szalvéta, két fogpiszkáló, egy czi-
garett, vagy szivar és egy szivar-
szipka, egy ezüstcsőbőr szódabikar-
bóna, egy telefonkönyv, 3 napi- és 8

HAVAS

kézimunka-üzlet

Timisoara, II., Andrássy-ut 16.

Allandó raktár kézimunka-kellékekben
és kézimunka-különlegességekben

Nagy alkalmi vásár

hetilap, ingyenes toalettelépőjegy szappannal és törülközővel, díjtalan ruhátárral.)

1926.

Viszont jövőre már a következő hirdetést teszik ki a kávéházak a kirakataikba:

Komplett reggeli:

Expresszó kávé bivalytejjel és $\frac{1}{4}$ liter tejszinhabbal.

2 kacs- vagy struccztojás,
egy egész prágai sonka,
finom uradalmi vaj minden vendégnek külön köpülve,
mazsolás kuglót egy tányér külön mazsolával,
gyümölcsz a télikert gyümölcsfáiról leszakítva és frissen főzve,
minden asztalon ásványvízforrás, higiénikus csappal,
manikűr,
pedikűr,
borotválkozással és kölnivizhasználattal, ebédpénz,
s kimenetkor külön zenész diszkissérettel a kávéház előtt álló autóig, amely díjtalanul áll minden reggeliző vendégünk rendelkezésére.



Mondja csak kedves

Székely Vilike, az ujonnan szerződött tagok közül ki tetszik a legjobban magának?

— Fekete Mihály elsőrangú erőket szerződttetett, itt van például Jódy Károly, az új bonviván.

— Drága Vili, magácska félreért, a nők érdekelnek.

— Nem tudok ellentálni, felsorolom az új nőket, de csak a tisztikart. A legénység is nagyon herczig, mind enniváló görlok. Beregh Bébinél kezdem, tavaly meghódította Váradot, Lugoson a közönség nagy szeretettel fogadta, sőt sugok valamit, de becsületszóra nem mondják meg senkinek.

— Bizony Isten, becsületszavunkra hallgatni fogunk, mint a sir.

— Lugoson párbajozni akartak a Bébiért, nagyon komoly ügy volt, de a művész nő idejekorán közbelépett.

— Ne mondja!

— De bizony, olyan temperamentumos nőért, mint Betegh Bébi, minden esetre érdemes. Tegnap együtt sétáltunk a Lloyd-soron, nagyon tetszik neki Temesvár. Biztos, hogy a közönség megszereti.

— Vilike drága, igaz, hogy a Barna Ancy is olyan édes?

— Meghiszem azt. Azután meg olyan csodaszép lába van, hogy párját ritkítja széles e Bánságban. Különben legközelebb bemutatkozik maguknak.

— Meséljen valamit Kubán Rózsikáról, azt rebesgetik, hogy igazi tehetség.

— Igaz, Koró Pál büszke lehet

a lányára. Ép Lugoson voltam, amikor a Csitrit adták, nagy sikere volt, nyiltszíni tapsokat kapott. Maguk is meggyőződnek majd róla.

— Pompás egy filigrán fiu maga Vilike, nagyszerűen van értesülve. Hídba, vannak összeköttetései a színházhoz, de valami pletykát kérünk.

— Nehéz dolog az, tudom, hogy nem igaz, de azt mondják, hogy Misoga László, no meg régi barátunk, Jakabffy Dezső is nagyon közeli nexusban állanak a színházhoz.

— Maga ismét tréfál Vilike. Hogyne volna nexusuk, amikor tagjai a színháznak.

— Ja nem értem úgy. Nők dolgában.

— Annyit mondok, hogy jó izlésük van. Mindakettő nagyon drága, elegáns nő, a tisztikarból valók. De azért én sem tudom biztosan, csak úgy hallottam.

— Mondja Vilike, Sugár Teri mit csinál? A multkoriban láttuk éton-frizurában, nagyon tetszett.

— Igen, Teri csak a férje kedvéért vágatta le a haját, Feketének nagyon tetszik így a felesége. Különben, amióta Sugár Teri Aradon villatulajdonos lett, sajnos keveset van a színháznál. Nem is hinnék, milyen helyes polgárasszonnyá változott.

— Igaz ez édes Vilike? Mondja, hogy van a drága Zilahy Irén?

— Szép, hogy a régi ismerősökről sem feledkeznek meg. Üde, temperamentumos és jókedvű, mint volt. Ő most a világ legboldogabb nője, mert két hónap mulva autóturát tesz Olaszországba és Svájcba. „Dollyban” meglepetéssel szolgál, Szűcs Laczival elénekeli a „Tudod-e milyen kár” slágert. Tapsoljanak sokat. De most elég volt. Kezicsókolom, megyek a Metropolba fogyó kurát tartani. A viszontlátásra.

Filigrán.

Színházi strófák.

Megjött már a színészcsapat,
köszöntjük a művészhadat,
tapsra készen a tenyerünk,
melyet vígan összeverünk.

Temesvárott megsziporodtak
a jegyváltások,
nagyon sűrűn jegyet váltanak
az ifjak s lányok,
mert játszanak színházban újra
komédiások.

Makkegészséges a Bébi,
bár a neve Betegeh,
miatta legfeljebb sok szív
lesz halálos beteg.

Lányok, lányok, temesvári lányok,
egy pár szavam volna tihozzátok,
Szűcs Laczinak bizony többé nem lehet
írni kicsiny szép szerelmes levelet,
mert megnősült s nála olyan a világ,
hogy a postát felesége veszi át.

Hová siet olyan nagyon,
kiáltok egy urra,
azt felelte, színházba megy
Dollyval randevura.

Kóró Pál.

Temesvári Első Takarékpénztár

Alapítástott 1845 — Alaptőke 20,000.000 Lei

Tartalékok: 5.5 millió
Betétek: 112 millió. —
Telefon: 19. Deziza-
osztály-telefon: 12-03,
12-08, 23-19



Végleges devizaautorizáció alapján lebonyolít deviza és valutaügyleteket. Csekkek, hitellevelek, átutalások a világ minden piacára



Az ujdonságok szezonja.

Milyen új darabokat hoz a temesvári színház

Beszélgetést folytattunk Fekete Mihály színigazgatóval arról, hogy micsoda új darabokat hoz az új szezonban. Egy csomó olyan ujdonságot sorolt fel, amelyek külföldön szenzációsszámba mennek, a színházat kedvelő ujságolvasó előtt ismertek és így a színház részére nagy sikert ígérők. Mind olyan darab, amely sorozatos előadásokban fog menni, mert annyira felkeltik majd a közönség érdeklődését.

Az operettek között első helyen kell említeni Dollyt, amely a szezont megnyitja s a mely tizszer egymásután kerül színre. Azután jön a »Májusi muzsika«, Farkas Imrének, az Iglói diákok, Cseregyekék, Tul a nagy Krivánon és a Nótás kapitány operettek szerzőjének ujdonsága. Új darab a »Feleségem babája« című operett is, amely a vidámságnak egész tárházát tartalmazza. Ugyancsak sláger-operett lesz az »Orlov«, amely november vége felé kerül majd bemutatóra. Jelenleg a darab László Jucival a főszerepben, Budapesten vonz naponta telt házakat. Megszerezte az igazgatóság a nemrég elhalt Fall Leó »Frasquita« című operettjét, továbbá »A kis huncut« című operettet is. Karácsony táján lesz premierje a »Riquette« című operettnak. Lesz még egy másik operettujdonság, mely Budapesten készül s jelenleg még címe nincsen, de biztos szenzáció.

Az operettek természetesen közben prózai darabok bemutató előadásai is váltogatják majd. Így megszerezte az igazgatóság a híres olasz Pirandellónak »Az ember, az erény és az állat« című remek új darabját. Eredeti magyar bemutatók lesznek az »Uriemberek« és a »Gyuri urfi« című darabok, mely utóbbi a Kolozsvárról elszármazott Boros László munkája. Színre kerül Paul Gerald y legújabb darabja: »Ha akarnám!« A szerzőnek mult évben bemutatott Szeretni című vigjátéka emlékezetes nagy sikert aratott nálunk. Hennessee és Veber remek bohózata: »Az öt órai vendég«, Jerome K. Jeromé bohózata: »Fanny és a cselédkérdés« kiemelkedő darabjai lesznek a műsornak. »Az Őszi szerelem« és a »Masa pénzt keres« — melyben Budapesten Titkos Ilona brilliroz — sok előadást ígérő ujdonságok. A sort végül bezárja Wilde Oszkárnak »Bumbury« című végtelenül bájos és kacagtató vigjátéka, amely magyarra fordítva csak néhány hónap előtt került először színre Budapesten.

Ha szép akar lenni, használjon Kulka-féle Liliomtej-krémet, liliomszappant, liliompudert 3 színben. Kapható kizárólag Kulka Emil városi gyógyszerárában, a Fekete Sashoz, Belváros, Szentgyörgy-tér.



IRITZ HERMANN
Órás és ékszerész
BELVÁROS, MERÓZY-UTCA 12
Dom-tér sarkán

Órák
Ékszerek
Alkalmi ajándékok
Állandó nagy raklár. — Olcsó szolid árak.
Telefon 11-18

Lakást kérünk . . .

A színpadon kívül nincs otthonunk.

Megjött a társulat és a tagok az első napokban bizony lakásgondokkal voltak elfoglalva. Ott ültek a Lloyd-kávéházban és azon tanácskoztak, hogyan lehetne jó lakáshoz jutni.

Ebből a szomorú időből való ez a néhány vidám apróság.

Misoga László azt mondta:

— Nekem már van lakásom.

— Hol? — kérdezték tőle irigyen.

— Itt a Lloydban. Előadás után ide jövök a kávéházba. Ez egyig van nyitva. Egykor leballagok a tavernába, ahol reggel hatig maradok. Hatkor ismét nyitva a kávéház, felvonulok megint és a próbákat kivéve egész nap itt fogok tanyázni.

— És mikor alszol? — vetet e közbe Szabadkai.

— Előadás alatt, amikor te játszol, — felelte Misoga.

Szabadkainak különben Kassay is odamondott egyet. Szabadkai ugyanis azzal dicsekedett, hogy valaki ajánlott neki a Gyárvárosban lakást, de az nem kell neki.

— Persze, — szólott Kassay, — azért nem kell, mert félsz elmenni a fürdő mellett, amelytől irtózol.

Jakabffy Dezső főrendező mondta az egyik igen szép színésznőnek:

— Magát irigylem, mert, hallom, sok lakása van.

— Hogy-hogy, — válaszolt meglepetve a színésznő, — nincs nekem egyetlen lakásom se.

— Ej, ej, pedig azt hallottam, hogy máris sok szívbe beköltözött.

*

A kar egyik gyöngyének egy temesvári aranyifju ezt az ajánlatat tette:

— Átengedem magának a lakásomat.

— Es maga hol fog lakni?

— Magánál.

Szövetszakértő. — Nézze, barátom, a feleségem gyászruhájának szövete 120 leibekerül, a félégyásért nem adok többet, mind ötvenet!

*

Egyik temesvári nagy czég főnöke valami hibáért rettenetesen összeszidja az egész irodát. Alighogy kiteszi a lábát, egyik tisztviselő dühösen lecsapja a tollát:

— Rémes, hogy ez az ember a legcsekélyebb dologért is mindjárt a hatodik emeleten van.

— És ha már ott van, — mondja egy másik — miért nem ugrik le?

*

Huhn

Salon de Coiffeure pentru Dame

== 1. Eugen de Savoya 5. ==

Estélyi alkalmas frizurák, Bubi-fejeket — vízben ondolálunk. ♦♦ Speciális HENNA-haj-jestőmítterem.

Manicűr és Pedikűr urak részére ♦♦ angol és francia piperecikkek.

NEVESSÜNK ...

Az igazságügyminiszter meglátogatja a fegyházat. Minden fegyenczet maga elé állít.

- Mire ítélték?
- Nyolcz év.
- Felét elengedem.

Igy tovább minden fegyencznél.

- Mi a büntetése?
- Tizenkét év.
- Felét elengedem.

A sor végén egy zsidóhoz kerül.

- Mi a büntetése?
- Életfogytiglan.
- Felét elengedem.

A raport ezzel véget is ért. Másnap a fogházigazgatóság revideálta az amnesztiát és minden fegyencznél »leirta« az elengedett éveket. A zsidónál a legnagyobb zavarban voltak. Hogy kell megfelezni az életfogytiglant? Végre, miután egyik jogi kar se tudott dönteni az ügyben, elhívták a csodarábbít:

- Mi itt a teendő?

A bölcs férfi elgondolkozott egy keveset, aztán kimondotta a szentenciát:

— Egyszerű az egész. Az elítélt egy nap be lesz csukva egy nap szabadságon jár...

Schwarz és a felesége azon törik a fejüket, hogy milyen pályára adják a fiukájukat. A férj végre így szól:

— Megvan. A szobájába beteszek egy bibliát, egy száz leiest és egy cső főtt kukoriczát. Ha a bibliát veszi el, legyen pap, ha a kukoriczát veszi

el, legyen gazdálkodó, ha a százast veszi el, legyen politikus.

Igy is történt. Schwarz a dolgokat elhelyezte fia asztalára, aztán beküldte a fiut a szobába. Nemsokára aztán ő maga is bement, hogy lássa, mit csinált a fia.

A Mutter a másik szobában várt és mikor Schwarz kijött, izgatottan kérdezte:

- Na? Mi történt?

— Képzeld — mondja Schwarz — benyitok és ott találok, amint a bibliát olvassa és a kukoriczát eszi.

- Na és mi van a százassal?

— Azt zsebrevágta.

Egy temesvári szépasszony néhány hete feltűnően szeplős. Az egyik kozmetikai intézet tulajdonosa találkozik a szépasszony kereskedő-féréjével és a következő ajánlatot teszi neki:

— Ötezer leiert megszabadítom a feleségét a szeplőktől.

— Meg van örülve? — feleli konsternálva a kereskedő. — Hatvanezer leiemben van nekem, hogy a nyáron szeplős lett a Lidón.

Urak és hölgyek együtt vacsorálnak. Volt a társaságban egy fiatal színész is, aki libát evett. — Mikor fizetésre kerül a sor, megkérdezi a főpincér:

- Liba eleje volt, vagy liba hátulja?

(A liba hátulja t. i. mindig drágább, mint az eleje.)

Estélyi és báli ruhák finom londoni szövetekből a legújabb angol és francia modellek szerint a legpedánsabb kivitelben

RONCSKEVICS JÓZSEF ÉS TÁRSA

Férfi-ruha-Szalonjában készülnek

TIMISOARA-BELVÁROS, MERCZY-UTCA 12

TELEFON 8-98

— Eleje — válaszolja az ifju szinész.

A pincér, aki a főúr mögött áll, kijavítja:

— Pardon, liba-hátulja.

— Igen, tudom, — feleli az ifju, — de szégyeltem a hölgyek előtt azt mondani, hogy — hátulja.

*

A vasuti pénztárnál. — Ugyan, kedves uram, legyen oly jó, váltson nekem is egy jegyet Orsovára.

— De, kérem, hová gondol? — én Zombolyára utazom!

*

Csalás miatt három évi fogházra ítélték egy vigéczet. A fogházigazgató közli vele az irodában, hogy dolgoznia kell a műhelyben.

— Mit? — kérdi a fogoly.

— Van kosárfonónk is.

— Ajjaj, én gyenge vagyok ahhoz.

— Hát majd a szabóságban fogjuk foglalkoztatni.

A vigész megfogja a fogházigazgató mellényének gombját:

— Nézze, direktor ur, van egy kitűnő ötletem. Maguknak itt anyiféle czikkük van... én majd azokkal utazni fogok.

*

Egy temesvári kereskedőtől megkérdi a kisfiú, hogy mi az a váltó?

Az apa belenyúl a zsebébe és kihuz egy váltó-ürlapot:

— Nézz ide! Ez a papiros így, üresen kilencz lelt ér. Most ide írom az aláírást a nevemet...

Odairja.

— ... és most már nem ér egy ba-

*

Valaki a pályaudvaron ide-oda futkos, mintha keresne valamit.

— Talán enni akar? — kérdi egy ur.

— Ellenkezőleg — hangzik a kétségbeesett válasz.

*

Két barátnő találkozik a temesvári kórházban. Az egyik — akiről köztudomású, hogy már néhány vőlegényt koptatott el — örömmel kérdi a másiktól:

— Hogy tetszik a jegygyűrű, amit Pistától kaptam?

— Nagyon — feleli a barátnő epésen. — Ez a legszebb jegygyűrű, amit eddig életemben kaptál!

*

Hadigazdagék zsorra voltak a napokban hivatalosak egy temesvári családnál. Uzsonna után — szokás szerint — a vendéglátók gyermekei produkáltak magukat, többek közt kislányok bemutatták zenei képzettségét egy flótán. A vendégek csendben hallgatják a zenei produkciót, míg végre a hadigazdag felesége csöndben megkérdi a mellette ülő urtól:

— Csak azt nem értem, hogyan tud ez a gyerek ilyen szépen játszani azon a rossz szerszámon?

— Miért volna az a hangszer rossz?

— Na hát nem látja, hogy csupa lyuk?

*

— Mari, mi van magával, hogy még mindig ágyban van?

— En megvagyok halva.

— Mit beszél ilyen számárságokat, miért nem kel fel?

— Meg vagyok halva. Az Ur az écsaka magához szólított...

*

Állandó nagy választék mindennemű női- és férfidivat-czikkékben legolcsóbb árakban!

„Au Printemps de Bucarest“ R.-T.

(ezelőtt Missir) **Nagyáruházában**, I., Hunyadi-u. 5

Színház és mozi után KOBELT-nél találkozunk!

A család gyerekestül kirándulást tesz az őszi verőfénytől ragyogó Vadászerdőbe. Alig ülnek le egy padra, hirtelen vihar és óriási eső kerekedik. Csúromvizesen menekülnek fedél alá, ahol az asszony szemrehányásokat tesz az urának:

— Nahát, ennek is te vagy az oka! Én indítványoztam, hogy tegyünk kirándulást — s te persze mindjárt beleegyeztél!...

Ismert kereskedő súlyos beteg volt az elmúlt hetekben. Amikor legsúlyosabb volt az állapota, aggródó felesége izgatottan vonta félre a kezelőorvost és megkérdezte tőle:

— Remélhetek doktor ur?

Az orvos, aki közismert rosszmájuságáról, a következő feleletet adta a fiatal asszonynak:

— Az attól függ, hogy mit remél!

A vendég dühösen rászól a főpincérre:

— Kérem, ez a számla nem stimmel.

— Jaj, bocsánat, — mondja a főpincér — tévedésből hozzáadtam a dátumot is.

Egy ur meséli:

— Borzasztó sok bajom volt az íker-

öcsémmel. Ugy hasonlítottunk egymáshoz, hogy az édes mamánk is összetévesztett bennünket. Ebből aztán sok kalamitás származott.

— Például?

— Például az öcsém egyszer hozzávágott a tanítóhoz egy tintatartót és engem csaptak ki az iskolából.

— Aztán?

— Később egyszer összeverekedett az utcán és engem csuktak be két hétre.

— Aztán?

— Aztán udvaroltam egy szép lánynak és ő ment vele az oltár elé.

— És aztán?

— Aztán szörnyen megbosszultam magam rajta.

— Hogyan?

— Meghaltam és őt temették el.

*

Egy privát társaságba valaki elhozta magával a czirkuszból a kardnyelőt, akit megkértek, hogy produkálja magát. Az illető művész urat nem sokáig kellett kérni, gombostűket és szegeket vett elő és azokat valóban lenyelte.

— Jó, jó, — szólt valaki — de ez még mindig nem kard.

— Kardot most nem nyelhetek, — mondja a művész — mert az orvosom diétát rendelt.

*

Nikolits és Schutz

Férfiruha különlegességek és szabókellékek szaküzlete

Timisoara-Cetate, Agrárpalota.

Telefon 18-42.

Legnagyobb választék eredeti angol ruha- és kabátszövetekben. Legolcsóbb napi árak! Tekintse meg kirakatainkat és raktárainkat, a vásárlás nem kötelező.

Telefon 80

**Tipografie • litografie
angrosist de hârtie și
legatorie de cărți**

Frații

Osendes

Testvérek

**Könyvnyomda • papír-
kereskedés • litografia
könyvkötészet és üzleti
könyvek gyára**

Timișoara



SZÜCS LACZI